

Centre universitaire
de santé McGill



McGill University
Health Centre

**Prix Normand Rinfret pour l'avancement de la qualité
des soins au CUSM**

**Normand Rinfret Awards for the Advancement of
Quality of Care at the MUHC**

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

CONTEXTE / <i>CONTEXT</i>	3
OBJECTIFS / <i>OBJECTIVES</i>	3
ADMISSIBILITÉ / <i>ELIGIBILITY</i>	3
PROCESSUS D'APPLICATION/ <i>SUBMISSION PROCESS</i>	4
COMITÉ DE SÉLECTION / <i>SELECTION COMMITTEE</i>	4
ANNEXE I / <i>APPENDIX I</i>	5
ANNEXE II / <i>APPENDIX II</i>	7
ANNEXE III / <i>APPENDIX III</i>	10

CONTEXTE / CONTEXT

Le conseil d'administration du Centre universitaire de santé McGill a annoncé en 2016 que l'engagement à long terme de Normand Rinfret à soutenir l'excellence et l'innovation dans nos hôpitaux par l'amélioration continue des soins aux patients serait récompensé dorénavant par les prix annuels Normand Rinfret pour l'avancement de la qualité des soins au CUSM. *In 2016, the MUHC Board of Directors announced that Normand Rinfret's career-long commitment to supporting excellence and innovation in our hospitals through continuous improvements to patient care would henceforth be recognized through the annual Normand Rinfret Awards for the Advancement of Quality of Care at the MUHC.*

Ces prix annuels sont généreusement soutenus par la Fondation du cancer des Cèdres, la Fondation de l'Hôpital Lachine, la Fondation du Centre universitaire de santé McGill, la Fondation de l'Institut thoracique de Montréal, la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants, la Fondation de l'Hôpital général de Montréal, la Fondation de l'Hôpital Royal Victoria et l'Institut neurologique de Montréal. *These annual awards are supported generously by the Cedars Cancer Foundation, Lachine Hospital Foundation, McGill University Health Centre Foundation, Montreal Chest Institute Foundation, Montreal Children's Hospital Foundation, Montreal General Hospital Foundation, Royal Victoria Hospital Foundation, and the Montreal Neurological Institute.*

OBJECTIFS / OBJECTIVES

Les Prix Normand Rinfret pour l'avancement de la qualité des soins au CUSM visent à reconnaître les équipes cliniques et non-cliniques impliquées dans une initiative d'amélioration de la qualité qui aura un impact positif sur les soins aux patients en fournissant des fonds pour la libération du personnel participant à l'initiative. *The Normand Rinfret Awards for the Advancement of Quality of Care at the MUHC aim to recognize clinical and non-clinical teams involved in a quality improvement initiative that will result in an identifiable positive impact on patient care by providing funds for release time of staff participating in the initiative.*

ADMISSIBILITÉ / ELIGIBILITY

Les propositions seront acceptées dans les deux langues officielles. Pour en savoir plus sur les critères d'admissibilité et d'évaluation, veuillez consulter la grille d'évaluation (Annexe I). *Submissions will be accepted in both official languages. For further information regarding eligibility and evaluation criteria, please consult the scoring grid (Appendix I).*

Tous les candidats devront remplir tous les champs obligatoires du formulaire de demande (Annexe II), y compris : les coordonnées, la description de l'initiative et des explications détaillées pour chaque critère d'évaluation, tel qu'indiqué. De plus, chaque proposition devra répondre aux critères suivants :

All applicants are required to complete all mandatory fields in the nomination form (Appendix II), including: contact information, description of the project or initiative, and detailed explanation for each evaluation criterion as indicated. In addition, all proposals must meet the following criteria:

- Être bénéfique aux patients. *Be of benefit to patients.*
- Inclure au moins deux patients dans l'équipe de projet. *Include at least two patients on the project team.*
- Engager toutes les parties prenantes, terme défini par le Project Management Institute® comme étant « une personne, un groupe ou une organisation qui peut affecter, être affectée par ou se sentir affectée par une décision, une activité ou le résultat d'un projet. » *Engage all stakeholders, which are defined by the Project Management Institute® as being "an individual, group, or organization, who may affect, be affected by, or perceive itself to be affected by a decision, activity, or outcome of a project".*

- Avoir un énoncé clair des objectifs (quel est le problème), un échéancier, et des résultats mesurables. *Have a clear aim statement (what is the problem), objectives, project timeline and measurable outcomes.*
- Inclure une proposition de budget concernant le temps de libération des employées pour participer à l'initiative. *Include a budget proposal pertaining to staff release time for participation in the initiative.*

PROCESSUS D'APPLICATION/ SUBMISSION PROCESS

Les demandes seront acceptées une fois par année et chaque équipe doit remplir un formulaire de demande (voir Annexe II). *Submissions are accepted once a year and teams are required to complete an application form (See Appendix II).*

Les prix Normand Rinfret reconnaissent deux (2) initiatives d'amélioration de la qualité par année, par l'octroi d'un montant de 6 000 \$ (total de 12 000 \$) pour soutenir le temps de libération du personnel participant à une initiative d'amélioration. *The Normand Rinfret Awards recognize two (2) quality improvement initiatives per year and awards an amount of \$6,000 to each team (total \$12,000) to support release time for staff participating in an improvement initiative.*

COMITÉ DE SÉLECTION / SELECTION COMMITTEE

Le comité de sélection est composé de:

The selection committee consists of:

- Un représentant du leadership du CUSM. *One representative of the MUHC Leadership.*
- Un représentant du Département de la qualité, de l'évaluation, de la performance et de l'éthique. *One representative of the Quality, Evaluation, Performance and Ethics department.*
- Deux patients. *Two patients.*
- Un représentant du comité exécutif de chacun des conseils suivants :
One representative of the executive committee of each of the following councils:
 - Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP). *Council of Physicians, Dentists and Pharmacists (CPDP).*
 - Conseil des infirmiers/ières. *Council of Nurses.*
 - Conseil multidisciplinaire. *Multidisciplinary Council.*
 - Conseil du personnel non-clinique (CPNC). *Council of Non Clinical Personnel (CNCP).*

ANNEXE I / APPENDIX I

PRIX NORMAND RINFRET POUR L'AVANCEMENT DE LA QUALITÉ DES SOINS NORMAND RINFRET AWARD FOR ADVANCING QUALITY OF CARE

GRILLE D'ÉVALUATION SCORING GRID

Étape #1 Step #1	
Une vérification de conformité préalable sera effectuée, en fonction des critères d'admissibilité énumérés ci-dessous. <i>A preliminary screening will be conducted, based on the eligibility criteria identified below.</i>	

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ ELIGIBILITY CRITERIA	Doit être oui pour être admissible Must be yes to be eligible
LA PROPOSITION DOIT: THE PROPOSAL MUST:	
• Être bénéfique aux patients. <i>Be of benefit the patients.</i>	☐ Oui / Yes ☐ Non / No
• Inclure au moins deux patients dans l'équipe de projet. <i>Include at least two patients on the project team.</i>	☐ Oui / Yes ☐ Non / No
• Engager toutes les parties prenantes. <i>Engage all stakeholders.</i>	☐ Oui / Yes ☐ Non / No
• Avoir un énoncé clair des objectifs (quel est le problème), un échéancier, et des résultats mesurables. <i>Have a clear aim statement (what is the problem), objectives, project timeline and measurable outcomes.</i>	☐ Oui / Yes ☐ Non / No
• Inclure une proposition de budget concernant le temps de libération des employés pour participer à l'initiative. <i>Include a budget proposal pertaining to staff release time for participation in the initiative.</i>	☐ Oui / Yes ☐ Non / No

Étape #2 Step #2	
Les demandes étant conformes aux critères d'admissibilité seront ensuite évaluées par le comité de sélection en fonction des critères de sélection énumérés ci-dessous : <i>Applications having met all of the eligibility criteria will then be reviewed by the selection committee and evaluated based on the below scoring grid:</i>	

CRITÈRES DE SÉLECTION SELECTION CRITERIA	Nombre de points Point value	Note Review Score
Qualité de la proposition Quality of the proposal	15 pts	
- Le projet vise une amélioration rapide de la qualité. <i>The project targets rapid quality improvement. (5 pts)</i> - La charte de projet comprend une composante d'évaluation objective. <i>The project charter includes an objective assessment/evaluation component. (2.5 pts)</i> - Clarté de la proposition (énoncé du problème bien documenté, objectifs, données de référence, résultats mesurables et tangibles). <i>Clarity of the proposal (problem statement well documented, objectives, baseline data, measurable and tangible outcomes). (5 pts)</i> - La proposition est globalement bien présentée, l'approche d'équipe est bien décrite. <i>The proposal is well presented overall, team approach is well described. (2.5 pts)</i>		

Engagement du patient Patient engagement	10 pts	
La proposition décrit les techniques d'engagement, de collaboration et de partenariat avec les patients / familles (voir Annexe III). <i>The proposal describes the techniques for engagement; collaboration and partnership with patients/families (see Appendix III).</i>		
Faisabilité, répartition et pérennité de la proposition Feasibility, spread and sustainability of the proposal	10 pts	
- La proposition de projet est réaliste dans le contexte actuel du CUSM et présente un calendrier réaliste. <i>The project proposal is realistic within the current MUHC context and presents a realistic timeline. (5 pts)</i> - La proposition démontre la facilité de mise en œuvre. <i>The proposal demonstrates ease of implementation. (5 pts)</i>		
Proposition budget Budget proposal	5 pts	
Le budget proposé décrit bien les besoins de temps de libération du personnel. <i>The proposed budget describes well the needs for staff release time. (5 pts)</i>		
L'impact Impact	10 pts	
- Le projet est bénéfique pour les patients. <i>The project benefits patients. (5 pts)</i> - Le projet démontre des résultats mesurables. <i>Demonstrate measureable outcomes. (5 pts)</i>		
	50 pts	

ANNEXE II / APPENDIX II

PRIX NORMAND RINFRET POUR L'AVANCEMENT DE LA QUALITÉ DES SOINS

NORMAND RINFRET AWARD FOR ADVANCING QUALITY OF CARE

Formulaire de demande / Application Form

Description du projet / Project Description	
Titre du projet: <i>Project Title:</i>	
Détails de l'applicant / Applicant Details	
Applicant principal / <i>Principal Applicant:</i>	Co-applicants:
Nom / <i>Name:</i>	Nom / <i>Name:</i>
Titre / <i>Title:</i>	Titre / <i>Title:</i>
Membres de l'équipe et patients: <i>Team Members & Patient:</i>	
Nom / <i>Name:</i>	Nom / <i>Name:</i>
Titre / <i>Title:</i>	Titre / <i>Title:</i>
Nom / <i>Name:</i>	Nom / <i>Name:</i>
Titre / <i>Title:</i>	Titre / <i>Title:</i>
Nom / <i>Name:</i>	Nom / <i>Name:</i>
Titre / <i>Title:</i>	Titre / <i>Title:</i>
Autres parties prenantes ayant un intérêt dans le projet: (maximum 15 lignes) <i>Other stakeholders with an interest in the project: (maximum 15 lines)</i>	

Objectifs / Goals (maximum 1 phrase) (maximum 1 sentence)	Indicateurs d'évaluation / Evaluation Indicators (Comment allez-vous mesurer les résultats?) (How will you measure outcome?)
Projets / Projects	
Décrivez comment votre projet contribue à l'amélioration de la qualité et de l'expérience patient dans votre secteur. La cas échéant, identifiez également s'il y a, à votre connaissance, d'autres projets locaux qui seraient liés au vôtre ou qui pourrait avoir un impact. (max 7 lignes). <i>Describe how your project contributes to quality improvement and the patient experience in your sector and list any local projects you may be aware of and that might be related or have an impact on your project (max 10 lines).</i>	
Alignement des priorités stratégiques / Strategic priorities alignment (max 10 lines) Précisez si le projet correspond aux priorités du CUSM / <i>Specify if the project aligns with any MUHC priorities (max 10 lines):</i>	
Budget	Temps et coût estimé par employé Estimate time & cost per employee (3 lignes/3 lines)
Budget total du projet: / Total Project Budget:	
Ressources humaines demandées (Précisez la catégorie de professionnel requis, la pertinence et le temps requis, ainsi que le taux horaire) <i>Human Resources Requested :</i> (Specify category of professional, relevance, time required, and hourly rate) NB: Si l'espace dans la colonne de raisonnement est insuffisant, vous pouvez ajouter des renseignements complémentaires en annexe. <i>NB: If there is insufficient space in the rationale column, you may add an appendix with complementary information.</i>	
MONTANT TOTAL DEMANDÉ / TOTAL AMOUNT REQUESTED	
(\$)	

Autorisation du projet / Project Authorization

Signature de l'applicant principal / *Principal Applicant Signature*: Click here to enter text. Date: Click here to enter text.

Signature(s) du co-applicant / *Co-Applicant Signature(s)*:

Name	Signature	Date (yyyy-mm-dd)

Confirmation du directeur (département / service / unité) Confirmation from the Director (Department / Service / Unit)

Nom du directeur / <i>Name of Director</i> :	Département / <i>Department</i> :
Signature du directeur / <i>Signature of Director</i> :	Date (yyyy-mm-dd):

SUBMITTING YOUR APPLICATION / SOUMETTRE VOTRE DEMANDE

Une version électronique de votre demande complétée, en format PDF, doit être reçue par la Direction de la qualité, de l'évaluation, de la performance et de l'éthique (DQEPE) au plus tard à 16h00 le vendredi 15 décembre 2017 par courriel à l'attention de Claire Chouinard (claire.chouinard@muhc.mcgill.ca), Adjointe administrative de Patricia Lefebvre, Directrice du département. Un accusé de réception sera retourné au plus tard le lundi 18 décembre, 2017.

*An **electronic version** of the **complete form in PDF format** (including appendices) **must be received** at the Quality, Evaluation, Performance and Ethics Department (DQEPE) **by 4:00 PM on Friday, December 15, 2017 by email** to the attention of Claire Chouinard (claire.chouinard@muhc.mcgill.ca), Administrative Assistant to Patricia Lefebvre, Director. An acknowledgement of receipt will follow no later than Monday, December 18, 2017.*

Veuillez conserver une copie électronique et une copie papier de votre demande, pour vos dossiers.
Please ensure to keep an electronic and paper copy of your completed submission form, for your records.

Pour toute question ou tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec Claire Chouinard par courriel à l'adresse claire.chouinard@muhc.mcgill.ca ou par téléphone au poste 35663.
Should you have any questions or require further information, please contact Claire Chouinard by email at claire.chouinard@muhc.mcgill.ca or by phone at extension 35663.

ANNEXE III / APPENDIX III PATIENTS ET PROCHES AIDANTS PATIENT AND CAREGIVERS

Le CUSM est engagé à travailler en partenariat avec les patients et leurs proches pour améliorer la qualité de nos soins pour tous. C'est pourquoi nous sommes à la recherche de patients et de proches prêts à donner de leur temps pour travailler avec le personnel pour améliorer la qualité de nos soins et services. *The MUHC is committed to partnering with patients and families to improve the quality of our care for all. As such, we are looking for patients and families who are willing to volunteer their time to work with staff in quality improvement.*

Les **Patients/Proches aidants** sont des personnes ayant une expérience significative du système de santé qui travaillent avec les cliniciens et le personnel pour améliorer l'expérience de soins des patients. Ils sont des participants à part entière, qui apportent une expérience unique aux processus de prise de décision. *Patient and Caregivers are people who have had significant experience with the healthcare system, and who work with clinicians and staff to improve the patient care experience. They are equal participants and bring a unique expertise to the decision-making process.*

En tant que Patient ou Proche aidant, vous pourriez être invité à / *As a Patient or Caregiver, you may be involved by:*

- Partager votre histoire. *Sharing your story.*
- Participer à des comités ou à des groupes de travail. *Participating on committees or work groups.*
- Créer ou réviser des outils d'information. *Creating or reviewing education material.*
- Recueillir et analyser des données sur l'expérience des patients. *Collecting and analyzing patient experience data.*
- Faire des présentations dans des réunions ou des conférences. *Presenting in meetings and/or conference*
- Co-concevoir et co-animer des formations et des ateliers. *Co-designing and co-instructing trainings and workshops.*
- Participer au développement et à la mise en œuvre de recherches. *Engaging in development and implementation of research.*

QUALITÉS QUALITIES

- Avoir à cœur d'améliorer l'expérience des patients et de leurs proches. *Have a passion for enhancing the care experience of patients and families.*
- Savoir écouter avec curiosité, respect et empathie. Faire preuve d'ouverture d'esprit. *Listen with curiosity, respect and empathy. Be open-minded.*
- Pouvoir travailler en partenariat et collaborer en vue de trouver des solutions. *Work in partnership and collaborate in a solution-oriented fashion.*
- Être prêt à partager vos idées et à témoigner de votre expérience. *Share insights and information about your experience.*
- Voir au-delà de votre propre expérience pour présenter une perspective patient. *See beyond your own experience to present a patient perspective.*
- Être préparé et participer activement. *Come prepared and participate actively.*